Ⓕ Notice d'utilisation de spots d'éclairage pour piscine HAL-100 W / LED 350 Cold White / LED 406 Multicolour

Spots d'éclairage pour piscine

Chère cliente, cher client,
Vous venez d'acquérir un produit de notre gamme de spots d'éclairage pour piscines. Les spots pour piscines Ubbink créent une ambiance particulière. La nuit, l'éclairage devient une attraction dans l'eau avec la lampe LED Multicolour, ses effets de lumières préprogrammés et sa télécommande. Cette notice vous fournit des informations importantes et utiles pour l'installation, la mise en service et l'entretien de votre spot d'éclairage pour piscines. Veuillez la lire attentivement et la conserver.

Technische Daten

Modèle	Poolspot HAL-100	Poolspot LED 350 cold white	Poolspot LED 350 multicolor
Réf. EU	7504611	7504612	7504613
Tension / Fréquence	12 VAC / 50 Hz	12 VAC / 50 Hz	12 VAC / 50 Hz
Courant absorbé	100 W	30 W	35W
Longueur de câble	5 m	5 m	5 m
Source lumineuse	Halogène 100 W 12 V G6.35	350 LED cold white	406 LED Multicolour avec changements de couleur et de vitesse préprogrammés
Classe de protection	III	III	III
Type de protection	IP 68	IP 68	IP 68
Matériau	ABS (boîtier) / PMMA (verre)	ABS (boîtier) / PMMA (verre)	ABS (boîtier) / PMMA (verre)
Zubehör incl.	1 transformateur 230VAC/12VAC 100 VA IPX4 (TDC - DE-105-12 W avec câble de 2m + fiche)	1 transformateur 230VAC/12VAC 30 VA IPX4 (TDC - DE-30-12 W avec câble de 2m + fiche)	1 transformateur 230VAC/12VAC 36 VA IPX4 (TDC - DE-36-12 W avec câble de 2m + fiche) 1 télécommande (sans pile)
Dimensions	Ø 275 mm x H 75 mm	Ø 275 mm x H 75 mm	Ø 275 mm x H 75 mm

Consignes de sécurité

- Conformément aux exigences des directives CE harmonisées, des normes de sécurité CE et des normes spécifiques au produit, le spot d'éclairage pour piscines doit être branché à un réseau électrique de 230 VAC/50 HZ par l'intermédiaire d'un transformateur de sécurité. Le cas échéant, veuillez vous renseigner auprès de votre fournisseur d'électricité sur les consignes de raccordement.
- Le transformateur de sécurité utilisé doit être raccordé à une prise de courant de sécurité extérieure (IP X4) avec une distance de min. 3,5 m par rapport à la piscine. Cette alimenta tion doit être protégée par un disjoncteur différentiel de max. 30 mA.
- Afin de garantir le bon fonctionnement du spot d'éclairage, le transformateur de sécurité recommandé doit être impérativement utilisé.
- La distance minimale entre le spot d'éclairage de piscine et la paroi opposée éclairée est de 0,5 m.
- le spot de piscine doit être installé à la verticale à une profondeur maximum de 1 m sous la surface de l'eau.
- Ne pas utiliser le câble pour porter le spot de piscine et ne pas tirer sur le câble.
- Le câble d'alimentation du spot de piscine et le transformateur ne peuvent pas être remplacés. Lorsque le câble est endommagé, l'appareil concerné ne peut plus être utilisé et doit être éliminé de manière conforme.
- Durant le montage et le démontage du spot de piscine ainsi que durant les travaux d'entretien, l'alimentation électrique doit être coupée.
- le spot d'éclairage de piscine et le transformateur ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou psychiques diminuées ou ne possédant pas suffisamment d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par des tiers responsables de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions quant à la façon d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- La puissance des lampes branchées ne peut dépasser la puissance nominale du transformateur de sécurité. Une charge trop importante peut irrémédiablement endommager le transformateur.
- Allumez uniquement le spot lorsque la piscine est remplie d'eau afin d'éviter une surchauffe ou un endommagement de la lampe.
- le spot de piscine ne peut être utilisé ni comme appui pour entrer ou sortir de la piscine ni se donner une impulsion avec les pieds durant la nage.

APPLICATION

- Tous les spots d'éclairage pour piscines Ubbink conviennent pour une installation dans des piscines à structure bois avec une épaisseur de paroi max.de 45 mm.
- Pour un bon éclairage de la piscine, il est recommandé d'installer un spot par surface d'eau de 25-35 m2 ou par volume d'eau de 30-40 m3.

Manual Pool Spot 6-sprachig_2012 ES.indd 7 03.01.12 16:24

Ⓕ Notice d'utilisation de spots d'éclairage pour piscine HAL-100 W / LED 350 Cold White / LED 406 Multicolour

INSTALLATION

- La surface du point de montage choisi doit être parfaitement lisse. Cela permet d'assurer une fixation parfaite du spot sur la paroi de la piscine.
- Afin d'éviter tout éblouissement, le spot doit être installé de manière à ce que le faisceau lumineux soit dirigé dans le sens contraire de la maison ou dans le champ de vision habituel vers la piscine.
- le spot de piscine est fourni avec un câble de 5 m de long, 1,0 - 1,2 m de câble étant à réserver au cas où la lampe doit être sortie jusqu'au bord de la piscine pour remplacer l'ampoule.
- Avant de brancher le spot de piscine et d'effectuer d'autres interventions (par ex. remplacement des ampoules), l'alimentation électrique doit toujours être coupée.
- Afin d'éviter de devoir vider trop d'eau de la piscine pour le remplacement des ampoules, il est recommandé d'installer la lampe de piscine à un endroit facilement accessible à partir du bord supérieur de la piscine.
- Avant l'installation, vérifier si la traversée de câble dans le boîtier de la lampe de piscine est hermétiquement fermée.

Montage dans une piscine à structure bois

- Choisissez la position souhaitée pour l'installation du spot à l'intérieur de la piscine et reportez ce point sur la paroi extérieure en bois.
  Veuillez noter que l'arête supérieure de la bague frontale doit être située à env. 40-55 cm en dessous de la surface de l'eau (fig. 1).
- Marquez un repère au milieu du madrier en bois et percez un trou de Ø 25 mm. Pour cela, utilisez une fraise d´entrée pour le bois avec un logement de 8-10 mm (fig. 2, 3).

Attention!

Soyez prudent lors du perçage afin de ne pas endommager le liner. Veillez à ce que la fraise d'entrée perce uniquement le bois. Le liner ne doit pas être percé avec la fraise d'entrée, mais uniquement avec la perceuse.

- Insérez les vis dans les 4 trous à l'avant du cadre de montage et glissez les joints en silicone sur les vis à l'arrière (fig. 4).
- Maintenez le cadre de montage à la verticale à une distance de 50 mm à droite ou à gauche du trou Ø 25 mm, avec le clip de fixation orienté vers le bas et vissez-le. Veillez au bon positionnement des joints en silicone entre le cadre de montage et le liner (fig. 5, 6).
- Dévissez l'écrou de fixation de la traversée de câble et retirez-le du câble. Insérez le câble de la lampe dans le trou du liner et tirez-le pour le faire sortir du côté extérieur. Enfoncez ensuite prudemment la traversée de câble dans le trou du liner et poussez-la jusqu'à la butée (fig. 7, 8, 9).
- Glissez ensuite l'écrou de fixation sur le câble de la lampe et vissez-le sur la traversée de câble. Si vous utilisez une clé ou une pince universelle, veillez à ne pas serrer trop fort l'écrou et à ne pas l'endommager. (fig. 10, 11).
- Préparez ensuite le spot pour la fixation. Dans la piscine, desserrez l'arrêt de câble de la traversée et introduisez-y le câble jusqu'à ce qu'une longueur de 1,0 - 1,2 m soit atteinte entre le boîtier de la lampe et la traversée de câble (fig. 13).

Remarque:

Ce câble intérieur est utile pour pouvoir sortir la lampe jusqu'au bord de la piscine lors du remplacement de l'ampoule.

- Resserrez l'arrêt de câble. Veillez au bon positionnement des joints. Enroulez le câble intérieur de la manière la plus plate possible autour du boîtier de la lampe. Veillez à ce que le câble enroulé adhère ensuite totalement à la bague frontale de la lampe.
- Positionnez le spot de piscine de manière à ce que le mot « TOP » sur la bague frontale se trouve au-dessus et insérez la vis de fixation dans le trou supérieur. (fig. 14, 15).
- Placez le crochet d'arrêt qui se trouve dans le bas du boîtier de lampe sur le clip de fixation du cadre de montage et poussez la bague frontale contre le paroi de la piscine. Lorsque la bague frontale adhère totalement au liner, vissez-la à l'aide de la vis.

Mise en service de la lampe de piscine

- Raccordez la fiche de câble de la lampe au transformateur de sécurité. (fig. 16, 17).
  Pour les spots LED 350 Cold White et LED 406 Multicolour : Placez le cache d'étanchéité sur le pas de vis de la fiche du transformateur de sécurité et serrez-le.
- Introduisez la fiche du transformateur de sécurité dans la prise extérieure prévue à cet effet.
- Le spot de piscine doit alors s'allumer. Si la lampe ne s'allume pas, effectuez le contrôle suivant :
  - Contrôlez le raccord de câble entre la lampe et le transformateur de sécurité
  - Contrôlez l'ampoule et remplacez-la si nécessaire
  - Si malgré le remplacement de l'ampoule, la lampe ne s'allume pas, contrôlez le transformateur de sécurité et remplacez-le si nécessaire.

Télécommande radio pour le spot LED 406 Multicolour

Le spot d'éclairage de piscine LED 406 Multicolour peut être commandé à l'aide de la télécommande dont la portée est de 50 m max. Sur le côté droit de la télécommande, un interrupteur permet de l'allumer et de l'éteindre. Lors de la mise en marche de la télécommande, le programme 1 est automatiquement sélectionné.
La pile pour la télécommande n'est pas comprise dans la livraison.
Type de pile : V23GA 12 W (autres noms : MN21, A23 et LRV08)

Fonctions:

Touche 1 rouge/vert/bleu → rouge/bleu → rouge → rouge/vert → vert → vert/bleu → bleu → RVB
Touche 2 Augmentation de la vitesse du programme de changement de couleur
Touche 3 Diminution de la vitesse du programme de changement de couleur
Touche 4 rouge → vert → bleu → rouge/bleu → bleu/vert → RVB (changement rapide de couleur)

Manual Pool Spot 6-sprachig_2012 ES.indd 8 03.01.12 16:24

Touche 5 rouge
Touche 6 rouge/vert
Touche 7 vert
Touche 8 vert/bleu
Touche 9 bleu
Touche 10 rouge/bleu
Touche 11 rouge/vert/bleu
Touche 12 Extinction de la lampe

Entretien

Attention! Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur le spot de piscine (par ex. remplacement des ampoules), l'alimentation électrique doit toujours être coupée.

Remplacement des ampoules

- Commencez par dévisser la vis de fixation de la bague frontale puis retirez la bague frontale avec le boîtier de la lampe du support. (fig. 18) Si nécessaire, vider l'eau jusqu'à ce que son niveau atteigne l'arête inférieure de la bague frontale.
- Dévissez les vis de fixation de la bague frontale dans le bas du corps de la lampe et retirez ensuite le cache de la lentille avec la bague d'étanchéité (fig. 19, 20).

HAL-100:
Sortez prudemment l'ampoule halogène du culot et installez une nouvelle ampoule halogène équivalente de 100 W (fig. 21).
ATTENTION ! Lorsque vous déballez et installez la nouvelle ampoule halogène, veillez à ne pas la toucher avec les doigts ou les mains nues.

LED 350 Cold White:
Desserrez le raccord à vis (4 vis) de la platine LED ronde puis retirez-la de la platine de fond (fig. 22). Installer la nouvelle platine LED (fig. 23) sur les goupilles de fixation et vissez la platine à l'aide des 4 vis. Veillez impérativement à ce que la platine LED soit installée conformément aux repères des 4 goupilles de fixation.
ATTENTION ! Soyez prudent lorsque vous déballez et installez la nouvelle platine LED afin d'éviter d'endommager la partie supérieure et surtout la partie inférieure de la platine.

LED 406 Multicolour:
Desserrez le raccord à vis (4 vis) de la platine LED ronde et retirez-la de la platine de fond (fig. 22). Installer la nouvelle platine LED (fig. 23) sur les goupilles de fixation et vissez la platine à l'aide des 4 vis.
ATTENTION : avant de serrer les vis, veillez impérativement à ce que la platine LED soit correctement positionnée, c.-à-d. à ce qu'elle couvre le repère U+ sur les goupilles de fixation.
ATTENTION ! Soyez prudent lorsque vous déballez et installez la nouvelle platine LED afin d'éviter d'endommager la partie supérieure et surtout la partie inférieure de la platine.

- Vous pouvez ensuite réassembler et fixer le spot de piscine en suivant ces étapes dans l'ordre inverse (fig. 24). Veillez impérativement à ce que les joints et le cache en verre de la lampe soient correctement positionnés.

Conservation durant l'hiver :
Durant l'hiver, déconnectez le raccord entre le transformateur de sécurité et le câble de la lampe et rangez-le dans un endroit protégé contre le gel. Protégez la fiche du câble du spot contre les intempéries comme par ex. la pluie, la neige, le gel. Il n'est pas nécessaire de démonter entièrement le spot d'éclairage de piscine installé.

Extension de la lampe de piscine:
La puissance des spots branchés ne peut dépasser la puissance nominale du transformateur de sécurité !
Une surcharge peut définitivement endommager le transformateur de sécurité.

2 Garantie

Le fabricant accorde une garantie sur les matériaux et contre les défauts de fabrication de 2 ans sur ce produit. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un service après-vente autorisé. Le ticket de caisse original doit être joint comme preuve d'achat. Sont exclus de cette garantie : l'usure normale, les modifications et les transformations, les dommages causés par un manque d'attention, l'intervention de tiers, des domaines d'utilisation auxquels le produit n'est pas destiné ou les produits complètement ou partiellement démontés. La garantie échoit si le câble électrique et/ou la fiche sont remplacés, déposés, endommagés ou coupés.

Évacuation correcte de ce produit
Au sein de l'UE, ce symbole signale que ce produit ne peut être jeté dans les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés et qui doivent donc être dirigés vers un centre de recyclage pour ne pas nuire à l'environnement ou à la santé de l'homme dans le cas d'une élimination incontrôlée. Veuillez donc remettre les appareils usagés à des centres de collecte adéquats ou envoyer l'appareil au magasin où vous l'avez acheté. Celui-ci se chargera de le diriger vers un centre de recyclage.

Déclaration de conformité
La société Ubbink Garden BV déclare sous sa propre responsabilité que les spots pour piscines HAL-100 ; LED 350 Cold White et LED 406 Multicolour répondent aux exigences de la directive européenne 2006/95 (directive sur les basses tensions). La norme harmonisée suivante a notamment été appliquée :
EN 60598-2-18 Lampes partiel 2 Exigences spéciales section 18 Lampes pour piscines et autres applications analogues.

Manual Pool Spot 6-sprachig_2012 ES.indd 9 03.01.12 16:24

Ⓕ Notice d'utilisation de spots d'éclairage pour piscine HAL-100 W / LED 350 Cold White / LED 406 Multicolour

List of components

Position	Description	Quantité		
		HAL-100	LED 350 Cold White	LED 406 Multicolor
A	**Cache en verre, transparent**	**1**	**1**	**1**
B	**Joint pour cache en verre**	**1**	**1**	**1**
C	**Bague frontale**	**1**	**1**	**1**
1	Vis (bague frontale)	1	1	1
D	**Ampoule halogène 100 W 12 V G6.35**	**1**		
E	**Platine LED 350 Cold White**		**1**	**1**
F	**Platine LED 406 Multicolour**		**1**	**1**
G1	**Composants réflecteur HAL-100**	**1**		
2	Réflecteur	1		
3	Vis (réflecteur)	3		
4	Culot	1		
5	Vis (culot)	2		
6	Écrou (culot)	2		
G2	**Composants de l'électronique LED 350 Cold White**		**1**	
7	Platine de fond LED 350 Cold White		1	
9	Vis (platine de fond)		3	
10	Goupille de fixation (platine LED)		4	
11	Vis (goupille de fixation)		4	
G3	**Composants de l'électronique LED 406 Multicolour**			**1**
8	Platine de fond LED 406 Multicolour			1
9	Vis (platine de fond)			3
10	Goupille de fixation (platine LED)			4
11	Vis (goupille de fixation)			4
H	**Composants boîtier de lampe**	**1**	**1**	**1**
12	Boîtier de lampe	1	1	1
13	Vis (boîtier de lampe)	10	10	10
J	**Composants serre-câble (boîtier de lampe)**	**1**	**1**	**1**
14	Joint en caoutchouc	1	1	1
15	Borne à vis	1	1	1
K	**Composants cadre de montage**	**1**	**1**	**1**
16	Cadre de montage	1	1	1
17	Joint en caoutchouc	4	4	4
18	Vis (cadre de montage)	4	4	4
L	**Composants traversée de câble**	**1**	**1**	**1**
19	Borne à vis (traversée de câble)	4	4	4
20	Joint de câble étroit	1	1	1
21	Joint de câble large	1	1	1
22	Traversée de câble	1	1	1
23	Joint en caoutchouc	1	1	1
24	Écrou chapeau	1	1	1
M1	**Câble H07 RN-F 2x1,5 mm - 5m (HAL-100)**	**1**		
M2	**Câble H07 RN-F 2x1,0 mm - 5 m (LED 350, LED 406 Multicolour)**		**1**	**1**
N	**Télécommande LED 406 Multicolour (sans pile)**			**1**

Manual Pool Spot 6-sprachig_2012 ES.indd 10 03.01.12 16:24